

PARA PUBLICACIÓN INMEDIATA

Contacto: TAFFNY Press Office

C: 917.658.7735 / E: taffny11@gmail.com

www.TAFFNY.com



**El 8 ° The Americas Film Festival NY abre su Sala Virtual el lunes 21 de junio con el éxito de taquilla El Cuento de las Comadreas del ganador del Oscar Juan José Campanella
En alianza con el Instituto Cervantes New York**

**El Festival cierra con la premiada película MONKEY BEACH de Loretta S. Todd el domingo 27 de junio
En asociación con el Museo Nacional del Indio Americano**

Los invitados especiales incluyen a los cineastas Loretta S. Todd, Grace Dove, Deirdre Fishel, Campbell Dalglish, Henrietta Mann, Marta Hincapié Uribe, Catherine Murphy.

Todas las proyecciones son gratuitas y están disponibles en línea para el público de Nueva York, Nueva Jersey y Connecticut

**OBTENGA UN PASE DE FESTIVAL Y / O REGÍSTRESE PARA LAS PELICULAS INDIVIDUALES EN
WWW.TAFFNY.COM**

Las películas en lengua extranjera están subtituladas en inglés.

Nueva York, 24 de mayo de 2021 - The Americas Film Festival New York abre nuevamente su Sala Virtual en su octava edición (www.TAFFNY.com), ofreciendo al público del área de NY, NJ, CT la oportunidad de disfrutar y celebrar la rica diversidad de historias, idiomas y culturas de las Américas desde la comodidad de su hogar. El 8º TAFFNY se realiza en línea del 21 al 27 de junio de 2021, para presentar seis largometrajes y más de 25 cortometrajes de calidad excepcional en línea y de forma gratuita.

TAFFNY Sala Virtual, en asociación con el Instituto Cervantes de Nueva York, abre el **lunes 21 de junio** a las **5:30 pm**, con ***El cuento de las comadreas***, éxito de taquilla del director ganador del Oscar Juan José Campanella (*El secreto en sus ojos*). *El Cuento de las Comadreas* es una mordaz comedia sobre un grupo de excéntricos veteranos de la Edad de Oro del cine argentino: una hermosa actriz, un actor en el ocaso de su vida, un guionista ingenioso y un director astuto, que viven juntos en una mansión. Su apacible vida da un vuelco cuando la casa se convierte en el objetivo de los jóvenes promotores inmobiliarios, lo que obliga a los ancianos a unirse y conspirar para alejar a la pareja y conservar su hogar.



El Dr. Juan Carlos Mercado, Decano de la División de Estudios Interdisciplinarios del Center for Worker Education de CUNY (CWE) dice sobre el festival de este año: “El festival se ha convertido en una plataforma para continuar con la misión de CWE, que es crear puentes de entendimiento entre las diversas culturas que componen nuestro alumnado con las historias y cineastas de las Américas”.

TAFFNY, en asociación con el Museo Nacional del Indio Americano, cierra el **domingo 27 de junio**, a partir de las **4:00 pm**, con *Monkey Beach*, el primer largometraje de la directora Loretta Todd, basado en la amada novela del mismo nombre de Edna Robison. Después de que Lisa (interpretada por la actriz de Secwépemc Grace Dove) recibe un mensaje del fantasma de su prima para que regrese a su pueblo natal y así emprende un viaje épico para salvar a su hermano y luchar con las criaturas místicas que acechan en los bosques cercanos. *Monkey Beach*, una película sobre la reconexión con la tierra, sus habitantes y los secretos que encierra, es también un testimonio de la capacidad de las mujeres indígenas para no solo soportar los juicios, sino salir de ellas empoderadas. Después de la proyección hay una sesión interactiva de preguntas y respuestas con la directora Loretta Todd y la actriz Grace Dove, que se transmitirá en vivo en las páginas de Facebook y Youtube de TAFFNY.



“Este año bajo el lema Saber es poder en TAFFNY, queremos resaltar el trabajo que hacen los cineastas para descubrir y brindar diferentes ángulos y facetas de hechos históricos que como seres humanos nos toca entender y contribuir en una conversación más amplia”, dice la directora artística Diana Vargas.

Las películas nos ofrecen la oportunidad de explorar las complejidades de la verdad histórica, con un recordatorio de que los titulares rara vez cuentan la historia completa. El programa de este año incluye documentales y largos de ficción que nos abren los ojos a las personas que están detrás de las noticias de última hora y sólo fragmentos de la historia. El **martes 22 de junio**, el documental **Women in Blue (Mujeres de Azul)** de Deirdre Fishel ofrece una visión sin precedentes del funcionamiento interno del Departamento de Policía de Minneapolis (MPD), y como una comunidad y el mismo departamento luchan contra el racismo y una historia problemática de mala conducta policial. Filmando antes y después del asesinato de George Floyd, Fishel sigue a cuatro mujeres agentes del MPD mientras navegan por cambios y políticas ofreciendo una visión interior convincente de la compleja intersección de género, raza y límites de una reforma de una institución éticamente cuestionable. El **miércoles 23 de junio**, la cineasta colombiana Marta Hincapié Uribe comparte un retrato íntimo de su propia familia para contar la historia de 50 años de violencia en su país. Su documental, **Las razones del lobo**, sigue a través de los recuerdos los secretos de una familia atípica de un barrio colombiano de clase alta: el padre, ex alcalde de Medellín y la madre, una académica de izquierda.

TAFFNY se asocia con el Havana Film Festival NY para presentar dos películas cubanas que agregan otro ángulo a la conversación sobre las relaciones entre Estados Unidos y Cuba. El **miércoles 23 de junio**, **Cuban Dancer** de Roberto Salinas nos relata el viaje del talentoso bailarín Alexis Valdés, quien a sus 15 años deja atrás su prometedor futuro en el Ballet Nacional de Cuba de La Habana para mudarse a Florida con su familia y perseguir la perfección del ballet en un entorno extraño. El **sábado 26 de junio**, **Silvio Rodríguez: Mi Primera Tarea** de Catherine Murphy es un documental breve pero poderoso, un relato en primera persona de las experiencias del famoso poeta-músico cubano amado en el mundo; Silvio Rodríguez cuenta su experiencia en las brigadas juveniles durante la década de 1961 para la Campaña Cubana de Alfabetización.



TAFFNY este año también rinde homenaje al Programa MFA en Medios y Cine de City College el **viernes 25 de junio**, con una muestra de cortometrajes de estudiantes a las **4:00pm** y el estreno en Nueva York del incisivo documental del profesor Campbell Dalglish, **Savage Land**. Dirigida por el Prof. Dalglish y la Dra. Henrietta Mann, la película nos recuerda que para muchos pueblos de las Américas el pasado no está muerto, ni siquiera ha pasado. Cuando la policía del condado de Custer mata a Cheyenne Arapaho Mah-hi-vist Red Bird Goodblanket de 18 años en la cocina de su familia, los descendientes de las masacres de Sand Creek y Washita nos llevan 150 años atrás para revelar cómo el trauma histórico y los horrores del pasado todavía están presentes en la América de hoy.

The Americas Short Film Competition premia los mejores cortometrajes en 4 categorías; este año compiten 40 cortometrajes. En las categorías de animación y documental los jurados son: los cineastas Flavio Florencio, Marina Fernandez Ferri y el profesor de Ciencias Políticas de Queens College y el Graduate Center, CUNY, Joe Rollins. En las categorías de Ficción y Experimental están la periodista Silvina Sterin-Pensel, el animador Miguel Rueda y el profesor de Estudios Latinoamericanos de la Universidad de Staten Island, CUNY, Alvaro Baquero.

The Americas Film Festival NY ha sido un festival gratuito para los neoyorquinos desde sus inicios, y así será su TAFFNY Sala Virtual también será gratuito. Los espectadores (en la región noreste: NY, NJ, CT) que se hayan registrado previamente pueden acceder a las proyecciones.

TAFFNY es una iniciativa de la División de Estudios Interdisciplinarios del Center for Worker Education del City College of New York (CUNY) y la colaboración de prestigiosas instituciones como el Instituto Cervantes NY y el National Museum of the American Indian, con el propósito de crear un espacio de apreciación cinematográfica enfocado en el multiculturalismo, la diversidad y las nuevas sociedades en las Américas, así como para incentivar el trabajo de nuevos directores de cine. El director ejecutivo de TAFFNY es el decano de CWE, Juan Carlos Mercado, y su directora artística es la programadora y productora de cine Diana Vargas.



THURSDAY JUNE 24 6 - 8PM

LAS RAZONES DEL LOBO
/THE REASONS OF THE WOLF

Marta Hincapié Uribe | Colombia Documentary | 2019 | 70min

LIVE STREAMED Q&A WITH DIRECTOR @8PM



A continuación se muestra el programa completo. Para registrarse, visite: www.TAFFNY.com

CINE VIRTUAL TAFFNY

PROGRAMA 2021

**OBTENGA UN PASE DE FESTIVAL Y / O REGÍSTRESE PARA EVALUACIONES INDIVIDUALES EN
WWW.TAFFNY.COM**

LUNES 21 DE JUNIO

CORTOMETRAJES EN COMPETENCIA

Streaming available from 10:00 a.m. to 10:00 p.m.

ARIZONA 1878

Manuel Olaya Muñoz | Spain-US | Fiction | 20 min | 2019

ANIMATORS FOR BELARUS

Yulia Ruditskaya | Various Countries | Animation | 8 min | 2020

MEU PAI ADONAI

Luiz Fernando F. Machado | Brazil , Italy | Experimental | 14 min | 2017

NOSOTROS LAS BESTIAS

Marcelo Landaeta | Bolivia | Fiction | 14min | 2021

PANADERO

Carla Franchesca | U.S. | Documentary | 12 min | 2019

MOEBIUS

Vladimir Vera | Chile | Fiction | 8 min | 2020

O KARAOKE DE ISADORA

Thiago B. Mendonça | Brazil, Portugal | Documentary - Experimental | 6 min | 2021

STUCK IN THE MIDDLE

Eva Contis | U.S. | Fiction | 10 min | 2020

NOCHE DE APERTURA

Streaming available from 5:30 p.m. to 8:30 p.m.

**In partnership with Instituto Cervantes NY*

EL CUENTO DE LAS COMADREJAS / THE WEASELS' TALE

Juan José Campanella | Argentina-Spain | Fiction | 2019 | 129min

MARTES, JUNIO 22

CORTOMETRAJES EN COMPETENCIA

Streaming available from 10:00 a.m. to 10:00 p.m.

VIA RUTA

Vanesa Paredes | Argentina | Fiction | 10 min | 2020

EXPONENTIALS

Khalil Charif & Cristina Amiran | Brazil | Experimental | 4 min | 2021

LUZ

Julian Ortiz | Colombia | Fiction | 15 min | 2020

EL ARBOL YA FUÉ PLANTADO

Irene Blei | Argentina | Animation | 7 min | 2020

GUERRA, TIZA , TIEMPO; AUSENCIAS RECUPERADAS

Philippine Sellam | Argentina | Documentary | 15 min | 2020

SUNDAY DINNER

Kevin Mead | U.S. | Fiction | 14 min | 2020

SMALL HOURS

Marcelo Sanhueza | Chile | Experimental | 3 min | 2020

LIBERTARIO

Eugenio Gomez | Colombia | Animation | 15 min | 2019

ALAS DE OTOÑO

Pedro Da Silva Dantas Neto | Brazil, Chile | Documentary | 7 min | 2020

PRESENTACIÓN DE LARGOMETRAJE

Streaming available from 6:00 p.m. to 8:00 p.m.

WOMEN IN BLUE

Deirdre Fishel | USA | Documentary | 2020 | 86min

Followed by Q&A with filmmaker Deirdre Fishel (via livestream) at 8:15 p.m.

MIÉRCOLES JUNIO 23

CORTOMETRAJES EN COMPETENCIA

Streaming available from 10:00 a.m. to 10:00 p.m.

DALIA SIGUE AQUI

Nuria Menchaca | Mexico | Animation | 12 min | 2019

INSILIOS

Luis Camargo | Argentina | Fiction | 16 min | 2019

LES ATOMES DU RÉEL

Marco Joubert | Canada | Experimental | 4 min | 2020

ACUARIO

Ricardo L. Norambuena | Chile | Documentary | 19 min | 2020

ON / OFF

Nicolas Villareal | Argentina | Animation | 7 min | 2020

MINKA DE LA MEMORIA

Luis Cintora | Perú | Documentary | 4 min | 2019

THE RIGHT VINTAGE

Trace Winter | U.S. | Fiction | 4 min | 2021

ENTRE EL OLVIDO Y LA PAZ

Luz Mary Rosero | Colombia | Documentary | 10 min | 2019

TODAY YOU, TOMORROW ME

Christopher Neal | U.S. | Fiction | 10 min | 2020

PRESENTACIÓN DE LARGOMETRAJE

Streaming available from 6:00 p.m. to 8:00 p.m.

**In partnership with the Havana Film Festival New York*

CUBAN DANCER

Roberto Salinas | Italy-Canada-Chile | Documentary | 2020 | 96min

JUEVES JUNIO 24

CORTOMETRAJES EN COMPETENCIA

Streaming available from 10:00 a.m. to 10:00 p.m.

LIMBO

Juan Paullier | Uruguay | Documentary | 13 min | 2019

PREJUICIOS

Felipe Portocarrero | Colombia | Documentary | 9 min | 2019

METAMORFOSIS

Luis Camey | Mexico | Experimental | 14 min | 2019

ZAPATOS Y LA MAGICA AVENTURA DE SU CREACIÓN

Juan Camilo Gonzalez - Cho Jim San | Colombia | Animation | 6 min | 2019

72 HORAS

Christian Durán | México | Fiction | 18 mins | 2020

VIRUS

Marie Emilia Castañeda | Argentina | Documentary | 8 min | 2020

BEMOLUCIÓN

Jose Issa | Argentina | Fiction | 11 min | 2019

SALVAGE

Christopher Boulton | U.S. | Documentary - Experimental | 11 min | 2020

LA BALDOSA DETRAS DEL CHARCO

Tomas Rojo | Spain | Fiction | 5 min | 2019

PRESENTACIÓN DE LARGOMETRAJE

Streaming available from 6:00 p.m. to 8:00 p.m.

LAS RAZONES DEL LOBO / THE REASONS OF THE WOLF

Marta Hincapié Uribe | Colombia | Documentary | 2019 | 70min

Followed by Q&A with filmmaker Marta Hincapié (via livestream) at 8:00 p.m.

VIERNES JUNIO 25

TAFFNY CELEBRA A CITY COLLEGE Y SU PROGRAMA DE MFA EN FILME & MEDIA

UNA SELECCIÓN DE CORTOMETRAJES DE GRADUADOS

Streaming available from 4:00 p.m. to 5:30 p.m.

NI AQUÍ/NI ALLÁ

Ley Comas | USA, Dominican Republic, Costa Rica | Documentary | 2020 | 16min

AMEND

John Patrck Hayden | USA | Fiction | 2020 | 14min

THE BLUE CAVE

Muhammad Bilal | USA | Fiction | 2020 | 15min

LAST SUMMER ON BAINBRIDGE STREET

Jessica Q. Moore | USA | Fiction | 2020 | 12min

DON'T LOSE THE LESSON

Ashika Kuruvilla | USA | Documentary | 2020 | 15min

Followed by Q&A with students (via livestream) from 5:30 p.m. to 6:00 p.m.

PRESENTACIÓN DE LARGOMETRAJE

Streaming available from 6:15 p.m. to 8:15 p.m.

SAVAGE LAND

Campbell Dalglish, Henrietta Mann | USA | Documentary | 2021 | 99min

Followed by Q&A with filmmakers Campbell Dalglish and Henrietta Mann (via livestream) at 8:30 p.m.

SÁBADO JUNIO 26

PRESENTACIÓN DEL DOCUMENTAL

Streaming available from 1:30 p.m. to 2:30 p.m.

**In partnership with the Havana Film Festival New York*

SILVIO RODRÍGUEZ: MI PRIMERA TAREA / SILVIO RODRÍGUEZ: MY FIRST CALLING

Catherine Murphy | Cuba-U.S | Documentary | 2020 | 25 min

Followed by Q&A with filmmaker Catherine Murphy (via livestream) at 2:30 p.m.

CEREMONIA DE PREMIACIÓN THE AMERICAS AWARD

Seguido de la presentación de LOS CORTOMETRAJES GANADORES DEL PREMIO TAFFNY DE 2021

Streaming available from Saturday, June 26 at 4:00 p.m. until Sunday, June 27 at 4:00 p.m.

DOMINGO JUNIO 27

PELÍCULA DE CLAUSURA

Streaming available from 4:00 p.m. to 6:30 p.m.

**In partnership with the National Museum of the American Indian (NMAI)*

MONKEY BEACH

Loretta Todd | Canada | Fiction | 2020 | 103min

Followed by Q&A with filmmaker Loretta Todd and actor Grace Dove (via livestream) at 6:30 p.m.